

49130



VATON®



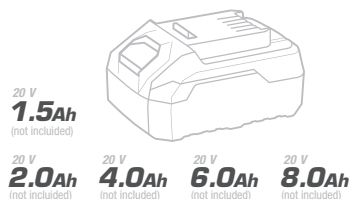
LIST OF COMPONENTS

- 01 // Handle
- 02 // Knob
- 03 // Fuselage carrying handle
- 04 // Transparent cover
- 05 // Main switch button
- 06 // Trigger
- 07 // Rear handle
- 08 // Bottom cover
- 09 // Top cover
- 10 // Height adjustment handle
- 11 // Chassis

TECHNICAL DATA

- Voltage:** 40V
- No-load speed:** 3000RPM
- Brushed motor rated:** 800W
- Cutting width:** 400mm.
- Type of drive system:** Push
- Cutting height:** 25-75mm, 6 position
- Dust bag:** 40l.
- Wheel size:** 15/20cm.

LITHIUM BATTERIES (COMPATIBLE)



CHARGING PROCEDURE



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. RECHARGING BATTERIES

A) CHARGING THE BATTERY

To the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The chuck no longer rotates. In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot. Allow time for the battery to cool down before recharging.

B) IMPORTANT NOTES FOR CHARGING THE BATTERY

The battery in your new tool is not charged when it leaves the plant. Therefore it must be charged for 1 hour before using the first time!

C) CHARGING (SEE A)

Plug the charger plug into a suitable mains socket, and the indicator light will show green. Then insert the battery pack into the charger, the indicator light will become red to indicate that charging is taking place.

a. Connect the power cord of the charger with a wall socket.

The charger LED turn green

b. Slide the battery as far as it will go into the charger, by inserting the battery terminal into the suitable opening of the charger.

c. The charging LED turn red, and the battery three LEDs start flashing continuously from one to another.

d. When with about 30% capacity, the battery three LEDs start flashing continuously from one to another.

e. When with about 50% capacity, one battery LED keep shining and two other LEDs start flashing continuously from one to the other.

f. When with about 75% capacity, two battery LEDs keep shining and the other LED start flashing continuously.

g. When finish charging, three battery LEDs keep shining for about 10 minutes and then turn off.

After charging 30 min (2.0 Ah), the battery will be fully charged. When fully charged, the light(a) will turn to green. Unplug the charger plug from the wall socket, the tool is ready to use.

/ A /



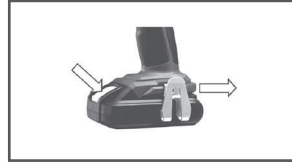
WARNING!

When battery charge runs out after continuously use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the battery to cool down before re-charging to achieve the full charge.

2. TO REMOVE OR INSTALL THE BATTERY PACK (SEE B)

Locate button on front of the battery pack. Depress the button to release and slide it out from the tool. After recharge, insert back into the tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

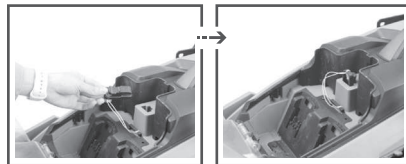
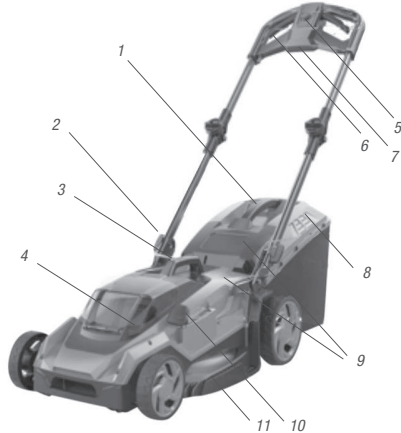
/ B /

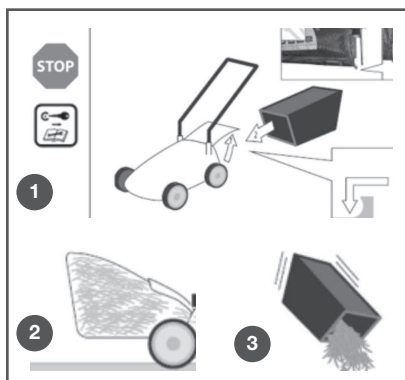
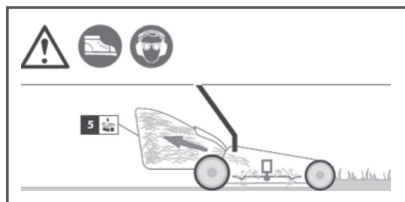
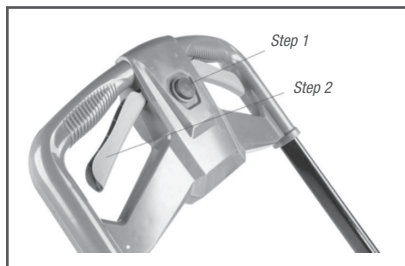


OPERATING INSTRUCTIONS

PRODUCT FEATURES

- 1 Handle
- 2 Knob
- 3 Fuselage carrying handle
- 4 Transparent cover
- 5 Main switch button
- 6 Trigger
- 7 Rear handle
- 8 Bottom cover
- 9 Top cover
- 10 Height adjustment handle
- 11 Chassis





SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cordless lawn mower has been designed to cut small to medium-sized grass areas in private gardens by the house or in hobby gardens. Due to the physical danger to the user and other persons, the lawn mower may not be used for other purposes.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

The mower must not be used for cutting bushes, hedges and thickets, for cutting and mulching creepers or lawns on roofs or in balcony boxes. The mower must also not be used as a crusher for mulching tree cuttings and hedges or levelling any terrain roughness.

GENERAL SAFETY RULES



WARNING!

Read all instructions. Failure to comply with these instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your live (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

1 Work area

- 1) Keep the work area clean and well lit. Untidy or dark areas cause accidents.
- 2) Do not use in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- 3) Keep children and bystanders away during use. Distractions can cause you to lose control.

2 Electrical Safety

- 1) Never modify the plug. Do not use adapters. Unmodified plugs and corresponding sockets will reduce the risk of electric shock.
- 2) Avoid contact of the body with grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk.
- 3) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water will increase the risk of electric shock.
- 4) Never use the cord to carry, pull or unplug the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) When using a power tool outdoors, use an appropriate extension cord. Use of an outdoor power tool cord reduces the risk of electric shock.
- 6) If use of a power tool in a wet location is unavoidable, use a RCD protected supply. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3 Personal Safety

- 1) Stay alert and use common sense. Do not use while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention in its use can cause serious personal injury.
- 2) Always wear eye protection such as dust mask, non-slip safety shoes, helmet or hearing protection. Proper equipment will reduce personal injury.
- 3) Make sure the switch is in the off position. Carrying power tools with your finger on the trigger or plugging them in directly invites accidents.
- 4) Remove any adjusting key before turning the power tool on. A spanner left attached to a rotating part of the power tool can cause personal injury.

- 5) Maintain posture and balance at all times. This allows better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) Dress appropriately. Do not wear inappropriate clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- 7) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that they are connected and used correctly. The use of these devices can reduce the risks related to dust.

4 Electric tool, use with care

- 1) Do not force the tool. Use only for your application. The right power tool will do the job better and safer at the right speed.
- 2) Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) Disconnect from power source and/or remove battery pack before making any adjustments, changing accessories or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) Store power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect operation. If damaged, it must be repaired before use. Many accidents are caused by poor maintenance.
- 6) Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are easier to control.
- 7) Use the power tool, accessories, etc. according to these instructions, taking into account the working conditions and the work to be done. Use of the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.

5 Use and Care of Battery Power Tool

- 1) Make sure the switch is off before inserting the battery. Inserting the battery into the tools that have the switch on causes accidents.
- 2) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is not suitable for a type of battery may create a risk of fire.
- 3) Use power tools only with specifically designated batteries. Use of any other battery may create a risk of injury and fire.
- 4) When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper, paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can be connected from one terminal to another. Short-circuiting the battery terminals may cause burns or fire.
- 5) Under abusive conditions, the battery may leak fluid; avoid contact. If the liquid comes in contact with your eyes, seek additional medical help. Liquid injected into the battery may cause irritation or dangerous burns and garves.

6 Service

Have a qualified technician repair your power tool using only identical replacement parts. This will ensure that safety is maintained.

ADDITIONAL SAFETY RULES



WARNING

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 5 m.

Wear personal protective equipment. Wear solid shoes and long trousers. Never use the appliance when barefooted or in light sandals. Wear protective gloves if necessary.

Carefully check the terrain where the appliance is going to be used and remove all objects that could get caught or thrown off by the appliance such as stones, branches, wires, animals, etc.

Avoid operating the equipment in wet grass. Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not blunt, worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets. The protective equipment on the appliance is strictly prohibited to be disassembled, changed, used in conflict with the designation and it is prohibited to attach any protective equipment of other manufacturers. The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts. Do not start the engine before your feet are in a safe distance from the cutting tools.

Do not incline the appliance when being started.

Do not start the appliance when you are standing in front of the ejection opening.

Walk! Never run!

Make sure your posture is safe, especially on slopes. Do not cut on too steep slopes. Be particularly careful when changing travelling direction on slopes.

Pay maximum attention when turning around and pulling the appliance to you.

Switch the mower off whenever carrying or inclining it or when being outside a grass area. Wait until all rotating parts have stopped.

If an undesirable item is encountered or the appliance starts vibrating, the appliance must be switched off and the socket plug removed. Check whether the appliance is not damaged. Repair any damage.

Switch the appliance immediately off after finishing your work.

- Stop the machine and take out the contact key. Wait until all rotating parts have stopped and the unit has cooled down. Take out the key, whenever you leave the lawnmower.

- To release a blocked blade.

- To adjust the mowing height.

- To empty the collection bag.

- Check the machine if working perfectly after catching an undesirable object. Repairs must be executed before putting the machine into operation again.

- To lift the machine or take it away.

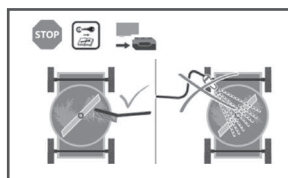
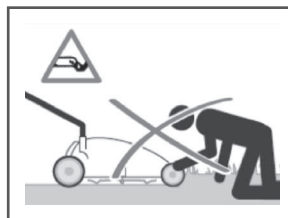
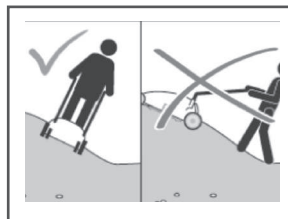
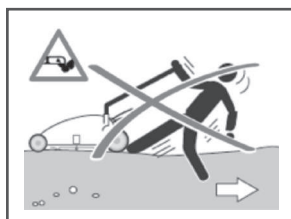
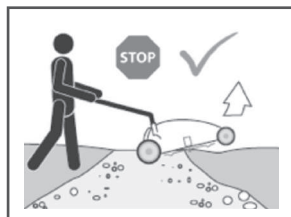
- To flip the mower over or carry it (e.g. from lawn to lawn or across a road).

- Clean the mower or do any other works before checking the mower.

The ON/OFF switch and safety switch must not be locked. Use only those batteries for the power tool that have been designed to be used for that tool. Use of other batteries may lead to injuries and a risk of fire.

Warning: This electric tool generates during the operation of a magnetic field. Under certain circumstances, this field can disrupt the functioning of active medical implants or liabilities. To reduce the risk of serious injury or fatal, we recommend that persons wearing a medical implant to consult a doctor and the manufacturer of the medical implant before use of the device. Do not use the device near flammable liquids or gases. Risk of fire and explosion in case of short circuit.

Do not use the machine in adverse weather conditions, particularly if there is a risk of lightning.



PROBLEM SOLUTION

1. I CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?

The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot.

2. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES.

Charging time issues, as above, and having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the working life of the battery pack. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0° and above 50° as this will affect performance.

3. HOT BATTERY PACK PROTECTION.

The normal charging temperature is between 0° and 50°. When the battery pack is too hot, it automatically starts a HOT battery pack delay, and suspends charging until it has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin.

4. BATTERY PACK OVERLOAD AND LOW-VOLTAGE PROTECTION.

When max. allowable battery current is exceeded during working, the overload protection is activated to protect the battery against overheating. When the battery is under normal voltage during working, the power tool will cease to operate.

MAINTENANCE

ROTATING BLADE

Any works / adjusting on the machine to be only performed with the engine switched off, contact key taken out and when the mowing blade is not moving.

Switch the appliance off and remove the contact key before any adjustment, cleaning and servicing work. Wait until all rotating parts have stopped and the appliance cooled down. After each use, clean carefully the cutter bar. Wipe it with a cloth moistened in oil or apply metal treatment spray on it. Keep the machine clean. Regularly clean the grass ejection chute and machine body.

Apply environment-friendly oil to all moving parts.

Check the collection bag at regular intervals for any wear and aging.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

SYMBOLS



Read the manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Indoor use only



Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries.
Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



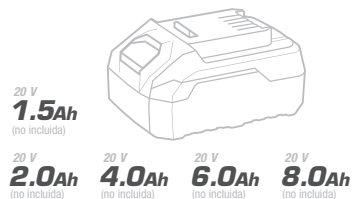
LISTA DE COMPONENTES

- 01 // Mango
- 02 // Pomo
- 03 // Asa de transporte
- 04 // Tapa transparente
- 05 // Interruptor principal
- 06 // Gatillo
- 07 // Mango trasero
- 08 // Cubierta inferior
- 09 // Cubierta superior
- 10 // Mango de ajuste de altura
- 11 // Chasis

DATOS TÉCNICOS

- Voltaje:** 40V
- Velocidad sin carga:** 3000RPM
- Motor nominal:** 800W
- Anchura de corte:** 400mm.
- Tipo de sistema de tracción:** Empuje
- Altura de corte:** 25-75mm, 6 posiciones
- Bolsa de residuos:** 40l.
- Tamaño de ruedas:** 15/20cm.

BATERÍAS DE LITIO (COMPATIBLES)



PROCEDIMIENTO DE CARGA



NOTA: Antes de usar la herramienta, lea cuidadosamente el libro de instrucciones.

1. RECARGA DE BATERÍAS

A) CARGANDO LA BATERÍA

Sobre la batería de litio instalada en la máquina. No use otro cargador de batería. La batería está protegida contra descargas profundas. Cuando la batería está vacía, la máquina se apaga mediante un circuito de protección: el mandril ya no gira.

En un ambiente cálido o después de un uso intensivo, la batería puede calentarse demasiado. Permita que la batería se enfríe antes de recargarla.

B) NOTAS IMPORTANTES PARA CARGAR LA BATERÍA

La batería de su nueva herramienta no está cargada. Por lo tanto, debe cargarse durante 1 hora por primera vez.

C) CARGA (VER A)

Conecte el enchufe del cargador a una toma de corriente adecuada, y la luz indicadora se mostrará verde. Luego inserte la batería en el cargador, la luz indicadora se volverá roja para indicar que se está cargando.

a. Conecte el cable de alimentación del cargador con una toma de corriente. El LED del cargador se vuelve verde.

b. Deslice la batería hasta el tope en el cargador, insertando el terminal de la batería en la abertura adecuada del cargador.

c. El LED de carga se vuelve rojo, y los tres LED de la batería comienzan a parpadear continuamente de uno a otro.

d. Aproximadamente al 30% de capacidad, los tres LED siguen parpadeando continuamente de uno a otro.

e. Al 50% de capacidad, un LED detiene su parpadeo y los otros dos LED seguirán a parpadeando continuamente de uno a otro.

f. Cuando tenga aproximadamente un 75% de capacidad, dos LED detienen su parpadeo y el otro LED seguirá parpadeando continuamente.

g. Al terminar la carga, los tres LED de la batería seguirán brillando durante unos 10 minutos y luego se apagan.

Después de cargar 1h (la primera vez) o 30 min (2.0 Ah), la batería estará completamente cargada. Cuando está completamente cargada, la luz (a) se volverá verde. Desenchufe el enchufe de cargador de la toma de corriente, la herramienta está lista para usar.

/ A /



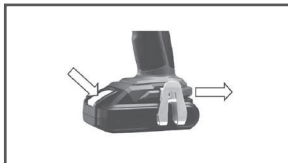
¡ADVERTENCIA!

Cuando la carga de la batería se agota después de un uso continuo o exposición a la luz solar directa o al calor, deje que la batería se enfríe para volver a cargarla y lograr la carga completa.

2. PARA RETIRAR O INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS (VER B)

Ubique el botón en la parte frontal de la batería. Presione el botón y deslícelo fuera de la herramienta. Después de recargar, inserte nuevamente en la herramienta. Un simple empujón y una ligera presión serán suficientes.

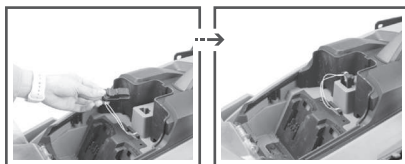
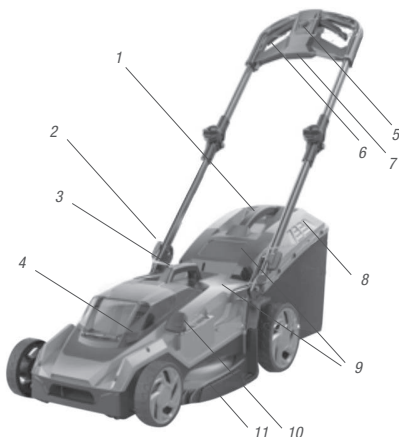
/ B /

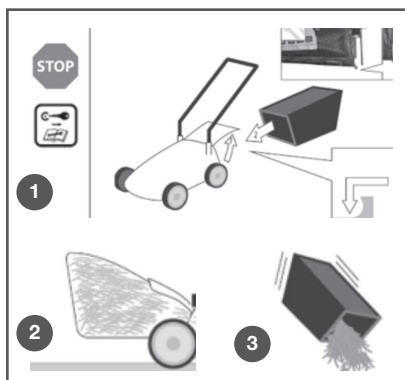
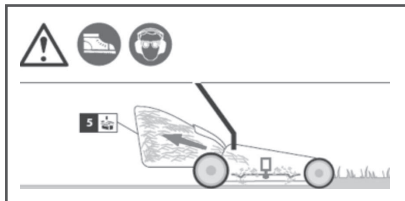


INSTRUCCIONES DE USO

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 1 Mango
- 2 Pomo
- 3 Asa de transporte
- 4 Tapa transparente
- 5 Interruptor principal
- 6 Gatillo
- 7 Mango trasero
- 8 Cubierta inferior
- 9 Cubierta superior
- 10 Mango de ajuste de altura
- 11 Chasis





CONDICIONES ESPECÍFICAS DE USO

El cortacésped sin cable ha sido diseñado para cortar pequeñas zonas de césped de tamaño medio en jardines privados de casas o en cualquier otro tipo de jardines. Debido al peligro que conlleva la utilización del aparato asegúrese que el cortacésped no se utiliza para otros fines que los indicados en este manual.

No respetar las normas generales de seguridad vigentes en este manual no hace que el fabricante sea responsable de los daños ocasionados por el usuario.

El cortacésped no debe ser usado para recortar arbustos, matorrales, enredaderas, césped en tejados, etc... La cortadora de césped no debe ser usada como trituradora para después cubrir con mantillo los cortes en árboles, setos ni tampoco para nivelar la superficie de un terreno.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NO permita que la comodidad o la familiaridad con el producto (obtenidas por el uso repetido) reemplace el estricto cumplimiento de las reglas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el incumplimiento de las reglas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones pueden causar lesiones personales graves.

1 Área de trabajo

- 1) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras provocan accidentes.
- 2) No se debe usar en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- 3) Mantenga a los niños y espectadores alejados durante el uso. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2 Seguridad eléctrica

- 1) Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores. Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- 2) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo.
- 3) No ponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- 4) Nunca use el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.
- 5) Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado. El uso de un cable para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 6) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3 Seguridad personal

- 1) Manténgase alerta y use el sentido común. No use mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- 2) Use siempre protección para los ojos, como máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.
- 3) Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el gatillo o enchufarlas directamente invita a accidentes.
- 4) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave dejada unida a una parte

gítoratoria de esta puede provocar lesiones personales.

5) Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

6) Vístase adecuadamente. No use ropa inapropiada, ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las partes móviles. Ropa suelta, joyas o pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

7) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4 Herramienta eléctrica, usar con cuidado

1) No fuerce la herramienta. Use solo para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad adecuada.

2) No use la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con él es peligrosa y debe repararse.

3) Desconectar de la fuente de alimentación y/o quite la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.

4) Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la usen.

5) Verifique la desalineación o el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento. Si está dañada, debe ser reparada antes de usarla.

6) Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.

7) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las intencionadas podría resultar en una situación peligrosa.

5 Uso y cuidado de la herramienta de batería

1) Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de insertar la batería. Insertar la batería en las herramientas que tienen el interruptor encendido provoca accidentes.

2) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que no sea adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio.

3) Use las herramientas eléctricas solo con baterías específicamente designadas.

4) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como papel, clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden conectarse de un terminal a otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.

5) En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evitar el contacto. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido inyectado

en la batería puede causar irritación o quemaduras peligrosas y graves.

6 Servicio

Haga que un técnico cualificado repare su herramienta eléctrica utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES



ADVERTENCIAS

Mantenga a los niños y otras personas, incluidos los animales, a una distancia de seguridad adecuada cuando esté utilizando el aparato. La distancia mínima de seguridad es de 5 metros.

Utilice siempre equipo de seguridad personal. Use zapatos de seguridad y pantalones largos. Nunca utilice este aparato cuando vaya descalzo o con sandalias ligeras. Utilice guantes de seguridad si es necesario.

Revise cuidadosamente el terreno donde vaya a utilizar el aparato y retire todos los objetos que pudieran quedar atrapados o arrojados por el aparato como piedras, ramas, cables, animales, etc.

Evite trabajar con el aparato sobre hierba húmeda.

Antes de utilizar, siempre inspeccione visualmente la máquina para ver si las cuchillas, los pernos y el conjunto del cortador no está desafilado, desgastado o dañado. Si fuera así, repare las piezas desgastadas o dañadas por juegos completos para preservar el equilibrio.

Está estrictamente prohibido desmontar o cambiar el equipo de protección de este aparato así como también colocar ningún equipo de protección de otros fabricantes.

El aparato no se debe utilizar si está dañado o si el equipo de seguridad está defectuoso. Repare o reemplace cualquier parte desgastada o dañada.

No encienda el motor antes de que sus pies estén a una distancia de seguridad adecuada de las herramientas de corte.

No incline el aparato cuando esté en marcha.

No arranque el aparato cuando la zona de expulsión esté abierta y usted esté situado en frente.

¡Camine! ¡Nunca corra!

Asegúrese de que lleva una postura segura en todo momento, especialmente en las pendientes. No utilice la máquina en pendientes muy pronunciadas.

Tenga especial cuidado cuando realice cambios de dirección en laderas. Preste máxima atención al dar la vuelta y sujete bien el aparato hacia usted.

Apague el cortacésped siempre que se incline o cuando esté fuera de la zona de césped. Espere hasta que todos las partes oscilantes se hayan detenido.

Si se encuentra un elemento indeseable en el camino o el aparato comienza a vibrar de repente, deberá desenchufarlo de la toma de corriente. Compruebe si el aparato está dañado, y si es así réparelo inmediatamente.

Apague el aparato inmediatamente después de terminar el trabajo.

- Detenga la máquina y saque la llave de contacto. Espere hasta que todas las partes giratorias se hayan detenido y la unidad se haya enfriado.

Saque la llave:

- Cuando se aleje del cortacésped.
- Para liberar una cuchilla bloqueada.
- Para ajustar la altura de corte.
- Para vaciar la bolsa de recogida.
- Compruebe que la máquina funciona perfectamente después de retirar un objeto indeseable. Las reparaciones se deben realizar antes de poner la máquina en funcionamiento de nuevo.

- Para levantar la máquina o retirarla.
 - Para dar la vuelta a la cortadora o para llevarla (por ejemplo, de un lugar con césped a otro lugar con césped, al otro lado de la carretera).

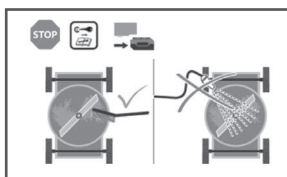
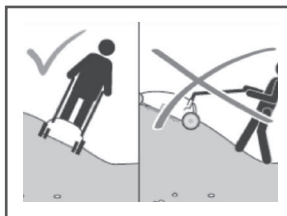
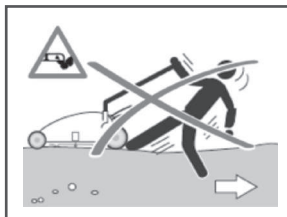
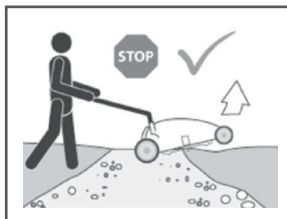
- Para limpiar el cortacésped o hacer cualquier otro trabajo antes de revisar el cortacésped.

El interruptor de encendido/apagado y el interruptor de seguridad no deben estar nunca bloqueados.

Utilice sólo las baterías suministradas por el fabricante. El uso de cualquier otra batería puede provocar lesiones graves y un alto riesgo de incendio.

Advertencia: Esta herramienta eléctrica genera durante su funcionamiento un fuerte campo magnético. En determinadas circunstancias, este campo puede perturbar el funcionamiento de los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves, recomendamos que las personas que tengan implantes médicos consulten previamente a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar el dispositivo.

No utilice el aparato si está cerca de líquidos inflamables o de gases, ya que pueden provocar incendios y explosiones. No utilice la máquina en condiciones climáticas adversas, particularmente si hay riesgo de relámpagos.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. NO PUEDO MONTAR LA BATERÍA EN EL CARGADOR DE BATERÍA. ¿POR QUÉ?

La batería se puede insertar en el cargador solo en una dirección. Gire la batería hasta que pueda insertarse en la ranura.

2. RAZONES PARA DIFERENTES TIEMPOS DE TRABAJO DE LA BATERÍA.

Los problemas de tiempo de carga, como se indicó anteriormente, y el hecho de no haber utilizado una batería durante un tiempo prolongado reducirán la vida útil de la batería.

Esto se puede corregir después de varias operaciones de carga y descarga cargando y trabajando con su taladro. Condiciones de trabajo pesadas, como tornillos grandes en condiciones de trabajo más ligeras. No recargue su batería por debajo de 0 °C y por encima de 50 °C ya que esto afectará el rendimiento.

3. PROTECCIÓN DE BATERÍAS CALIENTES.

La temperatura de carga normal está entre 0 °C y 50 °C. Cuando la batería está demasiado caliente, inicia automáticamente una pausa y suspende la carga hasta que alcanza la temperatura correcta.

El proceso de carga comenzará automáticamente.

4. SOBRECARGA Y PROTECCIÓN DE BAJO VOLTAJE.

Cuando la corriente max. de batería permitida se excededurante el trabajo, la protección contra sobrecarga se activa para proteger la batería contra el sobrecalentamiento. Cuando la batería está en bajo voltaje durante el trabajo, la herramienta eléctrica dejará de funcionar.

MANTENIMIENTO

CUCHILLA GIRATORIA

Cualquier trabajo que desee realizar sobre la máquina sólo podrá ser realizado cuando el motor esté apagado. Deberá sacar la llave del contacto y esperar a que la cuchilla de corte no esté en funcionamiento.

Apague el aparato y retire la llave de contacto antes de cualquier ajuste, como por ejemplo, trabajos de limpieza y mantenimiento. Espere hasta que todos las partes rotativas del aparato se han detenido y el aparato se haya enfriado. Después de cada uso, limpie cuidadosamente la barra de corte. Limpie con un paño humedecido en aceite o aplicar un tratamiento de metal rociándolo con spray.

Mantenga la máquina limpia. Limpie regularmente la bolsa de recogida y el cuerpo de la máquina.

Aplique aceite ecológico a todas las partes giratorias. Compruebe la bolsa de recogida a intervalos regulares para comprobar si hay algún desgaste o envejecimiento. Tanto las reparaciones como los trabajos especificados en estas instrucciones únicamente deberán ser realizados por personal autorizado y cualificado.

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales.

Los trabajos más satisfactorios serán realizados por aquellas máquinas que reciban un mantenimiento más adecuado. Un mantenimiento insuficiente y un mal cuidado de la máquina puede conllevar a accidentes y lesiones imprevistas.

SÍMBOLOS



Lea el manual



Advertencia



Use protección para los oídos



Use protección para los ojos



Use mascarilla antipolvo



Solamente para uso en interiores



No exponer a la lluvia o al agua



No quemar



No deseche las baterías.
Devuelva las baterías agotadas a su punto de recolección o reciclaje local.



LISTA DE COMPONENTES

- 01 // Mango
- 02 // Punho
- 03 // Pega de transporte
- 04 // Tampa transparente
- 05 // Botão principal
- 06 // Gatilho
- 07 // Mão terrestre
- 08 // Cubierta em baixo
- 09 // Tampa em cima
- 10 // Cabo de regulação de altura
- 11 // Chassis

ESPECIFICAÇÕES

- Voltagem:** 40V
- Velocidade sem carga:** 3000RPM
- Motor avaliado:** 800W
- Largura de corte:** 400mm.
- Tipo de sistema de accionamento:** Empuje
- Altura de corte:** 25-75mm, 6 posiciones
- Saco do lixo:** 40l.
- Tamanho das rodas:** 15/20cm.

BATERÍAS DE LITIO (COMPATÍVEL)

20 V
1.5Ah
(não incluída)

20 V
2.0Ah
(não incluída)

20 V
4.0Ah
(não incluída)

20 V
6.0Ah
(não incluída)

20 V
8.0Ah
(não incluída)



PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o folheto de instruções.

1. RECARREGAMENTO DA BATERIA

A) CARREGAR A BATERIA

Sobre a bateria de lítio instalada na máquina. Não utilizar outro carregador de bateria. A bateria está protegida contra descarga profunda. Quando a bateria está vazia, a máquina é desligada por um circuito de protecção: o mandril já não roda. Num ambiente quente ou após uma utilização intensiva, a bateria pode ficar demasiado quente. Permitir que a bateria arrefeça antes de recarregar.

B) NOTAS IMPORTANTES SOBRE O CARREGAMENTO DA BATERIA

A bateria da sua nova ferramenta não está carregada. Por conseguinte, deve ser cobrada pela primeira vez por 1 hora.

C) COBRANÇA (VER A)

Ligar a ficha do carregador a uma tomada eléctrica adequada, e a luz indicadora mostrará verde. Em seguida, inserir a bateria no carregador, a luz indicadora ficará vermelha para indicar que está a ser carregada.

a. Ligar o cabo de alimentação do carregador a uma tomada eléctrica. O LED no carregador ficará verde.

b. Deslize a bateria até ao ponto em que irá para o carregador, inserindo o terminal da bateria na abertura apropriada no carregador.

c. O LED de carga fica vermelho, e os três LEDs de bateria começam a piscar continuamente de um para o outro.

d. Com aproximadamente 30% de capacidade, os três LEDs continuam a piscar continuamente de um para o outro.

e. Com 50% de capacidade, um LED deixa de piscar e os outros dois LEDs continuam a piscar continuamente de um para o outro.

f. Com aproximadamente 75% de capacidade, dois LEDs deixam de piscar e o outro LED continua a piscar continuamente.

g. Quando o carregamento estiver completo, os três LEDs da bateria continuarão a piscar durante cerca de 10 minutos e depois desligar-se-ão. Após carregar durante 1h (a primeira vez) ou 30 min (2,0 Ah), a bateria estará totalmente carregada. Quando completamente carregada, a luz (a) ficará verde. Desligue a ficha do carregador da tomada, a ferramenta está pronta a ser utilizada.

/ A /



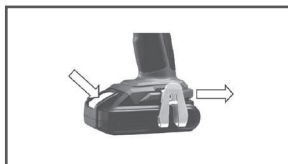
ADVERTÊNCIA!

Quando a carga da bateria se esgotar após uso contínuo ou exposição à luz solar directa ou calor, deixar a bateria arrefecer para a recarregar para uma carga completa.

2. PARA REMOVER OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIAS (VER B)

Localizar o botão na parte da frente da bateria. Premir o botão e deslizá-lo para fora da ferramenta. Depois de recarregado, voltar a inseri-lo na ferramenta. Um simples empurrão e uma ligeira pressão serão suficientes.

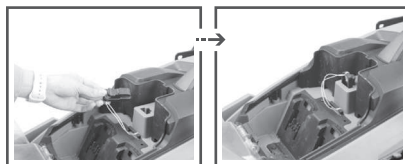
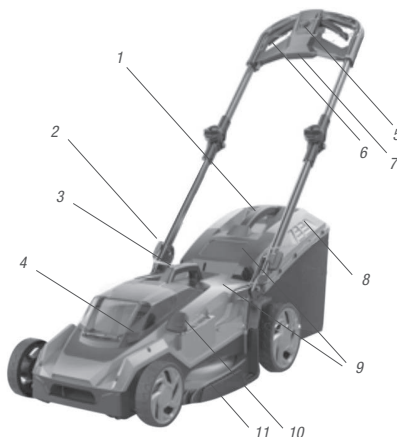
/ B /

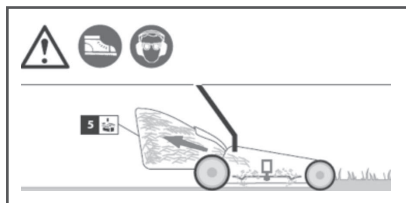


INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- 1 Mango
- 2 Punho
- 3 Pega de transporte
- 4 Tampa transparente
- 5 Botão principal
- 6 Gatilho
- 7 Mão terrestre
- 8 Cubierta em baixo
- 9 Tampa em cima
- 10 Cabo de regulação de altura
- 11 Chassis





CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO

O cortador de relva sem fios foi concebido para cortar pequenas e médias áreas de relva em jardins domésticos privados ou qualquer outro tipo de jardim.

O não cumprimento das normas gerais de segurança deste manual não faz com que o fabricante é responsável por quaisquer danos causados pelo utilizador... O cortador não deve ser utilizado para aparar arbustos, arbustos, vinhas, telhados, etc.

O cortador de relva não deve ser utilizado como adubo para cobrir cortes, sebes ou para nivelar a superfície de um campo.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA!

Leia todas as instruções. O não cumprimento destas instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" em todos os avisos listados abaixo refere-se à sua ferramenta eléctrica que é alimentada (com um cabo) ou alimentada por bateria (sem um cabo).

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

1 Área de trabalho

- 1) Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras provocam acidentes.
- 2) Não utilizar em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar pó ou fumos.
- 3) Manter as crianças e os transeuntes afastados durante a utilização. As distrações podem causar-lhe perda de controlo.

2 Segurança eléctrica

- 1) Nunca modificar a ficha. Não utilizar adaptadores. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque eléctrico.
- 2) Evitar o contacto do corpo com superfícies aterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido.
- 3) Não expor as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições húmidas. A água irá aumentar o risco de choque eléctrico.
- 4) Nunca utilizar o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Manter o cordão afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- 5) Ao utilizar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilizar um cabo de extensão apropriado. A utilização de um cabo de ferramentas eléctricas de exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- 6) Se o funcionamento de uma ferramenta eléctrica num local húmido for inevitável, utilizar um dispositivo de corrente residual (RCD) protegido. A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3 Segurança Pessoal

- 1) Ficar alerta e usar o bom senso. Não usar enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção à utilização pode resultar em danos pessoais graves.
- 2) Usar sempre protecção ocular, tal como uma máscara de pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auditiva. O equipamento adequado irá reduzir os danos pessoais.
- 3) Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado. Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no gatilho ou ligá-las directamente convida a acidentes.

4) Remover qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fendas esquerda ligada a uma parte rotativa da ferramenta eléctrica pode causar danos pessoais.

5) Manter a postura e o equilíbrio em todos os momentos. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

6) Vestir-se adequadamente. Não usar roupa ou jóias impróprias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das partes móveis. Roupas soltas, jóias, ou cabelos compridos podem ficar presos em peças em movimento.

7) Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extracção e recolha de poeiras, assegurar-se de que são ligados e utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

4 Ferramenta eléctrica, utilizar com cuidado

1) Não forçar a ferramenta. Utilize apenas para a sua aplicação. A ferramenta eléctrica certa fará o trabalho melhor e mais seguro à velocidade certa.

2) Não utilizar a ferramenta se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

3) Desligar da fonte de energia e/ou remover a bateria antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar ferramentas eléctricas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.

4) Armazenar as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

5) Verificar se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, ruptura de peças, e quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento. Se danificado, deve ser reparado antes de ser utilizado. Muitos acidentes são causados por má manutenção.

6) Ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, devidamente mantidas, são mais fáceis de controlar.

7) Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. A utilização da ferramenta eléctrica para operações que não as previstas poderia resultar numa situação perigosa.

5 Uso e Cuidados com a Ferramenta de Alimentação a Bateria

1) Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de inserir a bateria. A inserção da bateria em ferramentas que têm o interruptor ligado causa acidentes.

2) Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que não é adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio.

3) Utilizar ferramentas eléctricas apenas com baterias especificamente designadas. A utilização de qualquer outra bateria pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.

4) Quando a bateria não estiver em uso, mantê-la longe de

outros objectos metálicos, tais como papel, cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos, que podem ser ligados de um terminal a outro. O curto-circuito dos terminais das baterias pode causar queimaduras ou incêndios.

5) Em condições abusivas, a bateria pode vaziar líquido; evitar o contacto. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar ajuda médica adicional. O líquido injectado na bateria pode causar irritação ou queimaduras e ferimentos perigosos.

6 Serviço

Mande um técnico qualificado reparar a sua ferramenta eléctrica utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto garantirá que a segurança seja mantida.

REGRAS ADICIONAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA!

Manter as crianças e outras pessoas, incluindo os animais, a uma distância segura adequada ao utilizar o dispositivo. A distância mínima de segurança é de 5 metros.

Utilizar sempre equipamento de segurança pessoal. Usar sapatos de segurança e calças compridas. Nunca utilizar esta máquina quando descalça ou usando sandálias leves. Usar luvas de segurança, se necessário.

Verifique cuidadosamente o solo onde vai utilizar o aparelho e retire todos os objectos que possam ser apanhados ou atirados pelo aparelho, tais como pedras, ramos, fios, animais, etc.

Evitar trabalhar com o aparelho em relva molhada, sempre que possível.

Antes da utilização, inspeccionar sempre visualmente a máquina para verificar se as lâminas, os parafusos e o conjunto de corte não estão baças, desgastados ou danificados. Em caso afirmativo, reparar peças gastas ou danificadas para conjuntos completos.

É estritamente proibido desmontar ou mudar o equipamento de protecção deste dispositivo, bem como para colocar qualquer equipamento de protecção de outros fabricantes.

O dispositivo não deve ser utilizado se estiver danificado ou se o equipamento de segurança está defeituoso. reparar ou substituir quaisquer peças desgastadas ou danificadas. Não ligar o motor antes dos seus pés estarem a uma distância de segurança adequada das ferramentas de corte. Não inclinar o aparelho quando este estiver a funcionar. Não ligue o aparelho quando a zona de ejeção estiver aberta e estiver de pé à sua frente.

Caminhe! Nunca corra!

Certifique-se de manter sempre uma posição segura, especialmente em declives. Não utilize a máquina em declives muito íngremes.

Ter especial cuidado ao mudar de direcção em declives. Desligue o cortador sempre que este estiver inclinado ou quando estiver fora da área de relva. Esperar até que todas as partes oscilantes tenham parado.

Se um elemento indesejável for encontrado no caminho ou se o aparelho começar a vibrar subitamente, deve ser des-

ligado da tomada. Verificar se o aparelho está danificado e, se necessário, repará-lo imediatamente.

Desligar a unidade imediatamente após a conclusão dos trabalhos.

- Parar a máquina e remover a chave de ignição. Esperar até que todas as peças rotativas tenham parado e a unidade tenha arrefecido.

Retirar a chave:

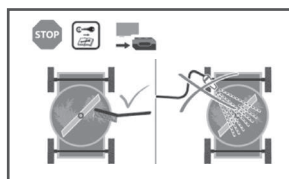
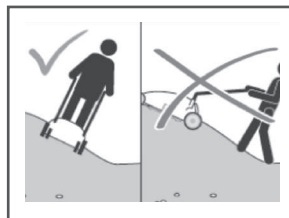
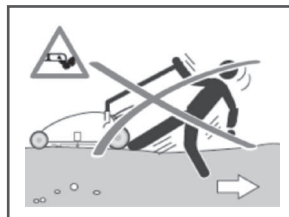
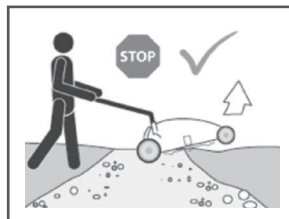
- Quando se afasta do cortador de relva.
 - Para soltar uma lâmina bloqueada.
 - Para ajustar a altura de corte.
 - Para esvaziar o saco de recolha.
 - Verificar se a máquina funciona perfeitamente após a remoção de um objecto indesejável. As reparações devem ser feitas antes de voltar a colocar a máquina em funcionamento.
 - Para levantar a máquina ou retirá-la.
 - Dar a volta ao cortador de relva ou deslocá-lo (por exemplo, de um lugar com relva para outro lugar com relva, do outro lado da estrada).
 - Para limpar o cortador de relva ou fazer qualquer outro trabalho antes de verificar o cortador de relva
- O interruptor de ligar/desligar e o interruptor de segurança nunca devem ser bloqueados.

Utilizar apenas as baterias fornecidas pelo fabricante. A utilização de qualquer outra bateria pode causar ferimentos graves e um elevado risco de incêndio.

Aviso: Esta ferramenta eléctrica gera durante em determinadas circunstâncias, este campo pode perturbar o funcionamento dos implantes médicos activos ou passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consulte o seu médico com antecedência e o fabricante do implante médico antes de utilizar o dispositivo.

Não utilizar o dispositivo perto de líquidos ou gases inflamáveis, uma vez que estes podem causar incêndio e explosão.

Não utilizar a máquina em condições climáticas adversas, particularmente se houver risco de relâmpagos.



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1 NÃO POSSO INSERIR A BATERIA NO CARREGADOR. PORQUÊ?

A bateria só se pode inserir no seu carregador numa única direção. Por favor, gire a bateria até que a possa inserir na ranhura do carregador.

2. RAZÕES PARA DIFERENTES TEMPOS DE TRABALHO DA BATERIA.

Problemas de tempo de carga, como se indica acima, e a não utilização de uma bateria por tempo prolongado reduzirão a vida útil da bateria. Isto pode ser corrigido após várias operações de carregar e descarregar a bateria após trabalhos com o berbequim. Condições de trabalho mais pesadas reduzirão o tempo de funcionamento da bateria em comparação com condições de trabalho mais leves. Não recarregue a sua bateria por baixo de 0°C nem por cima dos 50°C, caso contrário isso afetará negativamente o rendimento da sua bateria.

3. PROTEÇÃO BATERIAS QUENTES.

A temperatura de carga normal está entre os 0°C e os 50°C. Se a bateria estiver demasiado quente, inicia automaticamente o modo de suspensão de recarga até que a bateria volte a uma temperatura correta. Após a bateria voltar a uma temperatura correta o processo de recarga iniciar-se-á de forma automática.

4. SOBRECARGA DE BATERIAS E PROTEÇÃO DE VOLTAGEM BAIXA.

Quando a corrente máxima da bateria se excede durante o trabalho, ativar-se-á a proteção contra sobrecargas de forma a proteger a bateria face ao sobreaquecimento. Se a bateria estiver sob voltagem baixa durante o seu funcionamento, desligar-se-á automaticamente.

MANUTENÇÃO

LÂMINA ROTATIVA

Qualquer trabalho que deseje fazer na máquina só pode ser realizado quando o motor estiver desligado. Deve tirar a chave da ignição e esperar até que a lâmina de corte deixe de funcionar.

Desligar o aparelho e remover a chave de ignição antes de qualquer ajuste, tais como trabalhos de limpeza e manutenção. Esperar até que todas as partes rotativas do aparelho tenham parado e o aparelho tenha arrefecido. Após cada utilização, limpar cuidadosamente a barra de corte. limpar com um pano humedecido com óleo ou pulverizar com um tratamento de metal.

Manter a máquina limpa. Limpar regularmente o saco de recolha e o corpo da máquina.

Aplicar óleo amigo do ambiente em todas as peças rotativas.

SIMBOLOS



Leia o manual



Advertência



Use proteção auditiva



Use proteção ocular



Use proteção respiratória anti-pó



Somente para utilização em interiores



Não expor à chuva ou à água



Não queimar



Não descarte as baterias.
Devolva as baterias gastas ao seu ponto de reciclagem local.



VATTON®

Alfa Dyser S.L.

Pol. Ind. Anoja · C/Cooperativa, 2 · 08635 Sant Esteve Sesrovires

(Barcelona) España · B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487

www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com

FABRICADO EN R.P.C. / DISEÑO PACKAGING EN U.E.

